

prima instanță: Gh.Gorun
instanța de apel: A.Minciuna, V.Pruteanu, A.Panov

dosarul nr. 2ra-1753/12

DECIZIE

09 august 2012

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ
al Curții Supreme de Justiție

în componență:
Președintele completului,
judecătorul

Ala Cobăneanu

Judecătorii

Tatiana Vieru, Valentina Clevadi

examinînd chestiunea privind admisibilitatea recursurilor declarate de Sergiu Mocanu, Vladimir Plahotniuc și ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL în pricina civilă la cererea de chemare în judecată depusă de Vladimir Plahotniuc împotriva lui Sergiu Mocanu și ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL privind apărarea onoarei, demnității și reputației profesionale,

împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 09 februarie 2012 prin care s-au admis apelurile declarate de Sergiu Mocanu și ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL, fiind casată și modificată în parte hotărîrea Judecătoriei Rîșcani mun. Chișinău din 10 august 2011,

c o n s t a t ă

La 04 august 2010 Vladimir Plahotniuc s-a adresat cu cerere de chemare în judecată împotriva lui Sergiu Mocanu și ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL privind apărarea onoarei, demnității și reputației profesionale.

În motivarea acțiunii reclamantul a indicat că, la 29 iulie 2010 pîrîtul Sergiu Mocanu a publicat pe blogul său articolul intitulat „Republica Plahotniuc Moldova”, după care acesta a fost preluat de către portalul Unimedia și a fost plasat pe pagina web: www.unimedia.md, urmat de declarațiile din cadrul emisiunii „Cabinetul din umbră/ Regimul cu numele „Plahotniuc” difuzată la postul Jurnal TV din 29 iulie 2010 ora 21:10 (cu reluare la data de 31.07.2010 ora 21:10), declarațiile din cadrul emisiunii „Istoria în mișcare” la postul „Radio Vocea Basarabiei” din 31.07.2010.

Susține reclamantul că prin intermediul acestora au fost difuzate și răspîndite informații denigratoare referitor la persoana sa care nu corespund adevărului și au un caracter defăimător potrivit normelor etice unanim recunoscute, lezîndu-i onoarea,

demnitatea și reputația profesională, formînd o opinie denaturată în societate despre persoana sa.

Indică reclamantul că, în articolul din 29 iulie 2010 de pe blogul său intitulat „Republica Plahotniuc Moldova” Sergiu Mocanu declară următoarele:

„... Lupta anticomunistă și anti-Voronin va deveni, în cel mai scurt timp, paradisul ticăloșilor care sug astăzi din plin la țâța noului stăpîn - anonimul Plahotniuc. Nu fiul natural al lui Voronin - Oleg, reprezintă astăzi perpetuarea comunitară a regimului criminal implementat pe parcursul a opt ani de acesta, ci bastardul, copilul din flori și de pripas...”

„...Nu există instituție cât de cât importantă a statului, care să nu aibă „subordonare dublă”: Procuratura Generală, Centrul de Combatere a Crimelor Economice și a Corupției, Banca Națională, Sistemul Judecătoresc au "trecut intacte din mâna tremurândă a „tatălui” în mâna vînjoasă a „fiului”.

„...încrengăturii politico-mafiote „Lupu-Plahotniuc”.

„De ce Procuratura Generală nu investighează cum a fost privatizat hotelul „Codru”, Cum s-au schimbat proprietarii la „VictoriaBank”.

„De ce schemele de import fraudulos al mărfurilor de larg consum în Republica Moldova au rămas intacte”.

După care în cadrul emisiunii „Cabinetul din umbră/ Regimul cu numele „Plahotniuc” difuzată la postul Jurnal TV din 29 iulie 2010 ora 21.10(cu reluare la data de 31.07.2010 ora 21.10) pîrîtul a afirmat următoarele:

“...Franzeļuța” - peste tot stă Plahotniuc, „Detașamentul Fulger”, iar Plahotniuc”.

„...Plahotniuc leagă și dezleagă multe lucruri în țara asta - Procuratura, Banca Națională, CCCEC”.

„Zumbreanu este cel care este la legătură directă cu V. Plahotniuc”.

„... Este un coțcar, care a avut șansa să se fofileze pe lîngă Voronin”.

„...acolo nu era nevoie de cunoștințe în afaceri, era nevoie de tupeu și obrăznicie. Acolo e raket simplu...”.

Mai menționează reclamantul că, alte declarații cu caracter defăimător au fost făcute și în cadrul emisiunii „Istorie în mișcare” difuzată la postul „Radio Vocea Basarabiei” la data de 31.07.2010 după cum urmează:

„Escrocheria dlui Plahotniuc a jucat bine, pentru ca i-am înlăturat pe comuniști, dar lucrurile bune se termină aici, pentru că dl Plahotniuc s-a băgat în structurile statului, a creat un sistem de rachet, iar Alianța s-a făcut ostatic acestui escroc. Anume Vlad Plahotniuc a fost acel om care l-a rupt pe M. Lupu de la comuniști”.

„Pe perioada comuniștilor V.Plahotniuc a făcut rachet la vamă. Sistemul funcționa în felul următor: vameșii îi scădeau taxa vamală la mărfurile importate de V.Plahotniuc, astfel ca prețul lor sa fie mai mic, iar marfa în sine să fie mai competitivă. Clanul mafiot s-a îmbogățit, apoi au început să se ocupe de privatizare: „Codru”, „Prime”, „Franzeļuța”, „Victoriabank”, „Moldtelecom”, „2Plus”, „CasaMedia”, „Antena C”.

„V.Plahotniuc s-a infiltrat în toate structurile de stat: CCCEC e controlată de V.Plahotniuc, Procuratura Generală, prin Zubco, iar Zubic și Gurbulea controlează structurile în procuratură și oamenii lui; Judecătoria Economică, în frunte cu Colenco, anume datorită lui V. Plahotniuc, această structură de stat nici nu a putut fi distrusă; Media- 85% e în mâinile lui; Sistemul Judecătoresc prin Muruianu”.

„Jumătate din Andys pizza îi aparține lui Plahotniuc...La ora actuală, Plahotniuc controlează și ceea ce deține Voronin...”.

„V.Plahotniuc face politică pentru că s-a speriat că statul poate să se întoarcă împotriva lui...”.

„ Va ieși la iveală și faptul că Plahotniuc a făcut trafic de ființe umane și a falsificat carduri bancare”.

„Plahotniuc este arhitectorul AIE, la baza ei stau și înțelegeri politice, în același timp însă acțiunea lui Plahotniuc de raider asupra politicii poate duce la alianțe monstruoase astfel ca Plahotniuc să pună mâna pe stat.”

„Plahotniuc are legături și cu „Moldova Gaz”, nu există instituție sau companie mare în care să nu se fi băgat Plahotniuc, este ca o caracatiță.” „Plahotniuc - coșcar”.
„Plahotniuc - genericul pentru mafie”.

Ulterior, prin cererea de chemare în judecată modificată și completată reclamantul a indicat că, prin intermediul articolului „Republica Plahotniuc Moldova”, publicat la 29 iulie 2010 pe blogul personal, pîrîtul Sergiu Mocanu a răspîndit informația precum că: *reprezintă perpetuarea regimului criminal implementat pe parcursul a opt ani de regimul Voronin; este mafiot, care, pe căi oculte, și-a instalat regimul său în Moldova; controlează instituțiile statale cele mai importante cum ar fi: Procuratura Generală, CCCEC, Banca Națională, sistemul judecătoresc; îl controlează pe liderul Partidului Democrat Marian Lupu; a privatizat ilegal hotelul „ Codru”, este proprietar real al întreprinderii „Franzeluța” și al magazinului „ Gemenii”, a desproprietărit de acțiuni unii acționari ai „Victoriabank”; împiedică efectuarea cercetărilor penale în privința lui Gurbulea și Zubic, a evenimentelor din 07 aprilie 2009, precum și a unui număr enorm de scandaluri de corupție; a creat și utilizează scheme frauduloase de import al mărfurilor de larg consum.*

În cadrul emisiunii „Cabinetul din umbră” din 29 iulie 2010 de la ora 21.10 de la postul de televiziune Jurnal TV (ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL), reluată de același post TV pe 31 iulie 2010 ora 21.10, pîrîtul Sergiu Mocanu a răspîndit informația precum că: *la „construit” pe liderul Partidului Democrat Marian Lupu, sugerîndu-se că domnul Lupu este marioneta lui, pe care acesta dorește să-l folosească pentru a-și atinge scopurile meschine; controlează procuratura, Banca Națională, CCCEC; l-a plătit pe liderul Partidului Democrat Marian Lupu pentru ca acesta să plece din PCRM; are legături directe și ilegale cu colaboratorul CCCEC Zumbreanu;este coșcar (escroc); și-a instalat o persoană de a sa la conducerea magazinului „ Gemenii”; are „oamenii săi” la vamă și aceste persoane sunt implicate în ilegalități; i-a „ controlat” pe domnii Zubic și Gurbulea, cînd aceștia erau în funcții; îl are în calitate de consilier pe domnul Zubic, sugerîndu-se existența unei legături oculte dintre reclamant și Zubic; și-a plasat o persoană de-a sa la Banca Națională.*

În cadrul emisiunii „Istoria în mișcare” din 31 iulie 2010 de la postul de radio „Vocea Basarabiei” pîrîtul Sergiu Mocanu a răspîndit informația precum că reclamantul Vladimir Plahotniuc: *„a penetrat” (a pus controlul) structurile de stat; a creat un sistem de raket; controlează Alianța pentru integrare europeană; a făcut raket la vamă; a privatizat ilegal „Codru”, „Prime”, „Franzeļuța”, „Victoriabank”, „Moldtelecom”, „2Plus”, „CasaMedia”, „Antena C”; controlează CCCEC, Procuratura Generală, judecătoria economică, media, sistemul judecătoresc; a procurat pentru Partidul Democrat 40 de mașini și le-a repartizat în raioane; controlează ceea ce deține Voronin; a făcut trafic de ființe umane și a falsificat card-uri bancare; controlează toate instituțiile sau companiile mari.*

Susține reclamantul că prin intermediul schemei cu explicații publicate pe blogul său, pîrîtul Sergiu Mocanu a difuzat informația precum că *„mai multe persoane publice, dar și reprezentanții mai multor întreprinderi și instituții de stat, veneau la reclamant, primeau însărcinări, raportau îndeplinirea acestora, primeau remunerații ilegale etc. În explicațiile la schemele publicate pîrîtul Sergiu Mocanu a susținut că prin intermediul instituțiilor și persoanelor indicate în schemă reclamantul preia afacerile altor persoane, își promovează interesele, etc. și în genere că a construit o schemă mafiotă”.*

În cadrul conferinței de presă din 04 august 2010 pîrîtul Sergiu Mocanu a răspîndit informația precum că reclamantul Vladimir Plahotniuc: *„conduce Moldova și își face mendrele; încasează o parte din prețul pînii cumpărate de la „Franzeļuța”, o parte din prețul serviciilor prestate de „Moldtelecom”, „Moldovagaz”, o parte din costul telefoanelor mobile, o parte din costul benzinei/motorinei și multe altele; controlează CCCEC prin domnii Chetraru și Zumbreanu, procuratura, prin domnul Zubco, instanțele judecătorești prin domnii Colenco, Doga, Namașco, Rotari și alți judecători; este bandit; a privatizat ilegal televiziunile „Prime”, „2 Plus/TVR 1”, „TV 3”, hotelurile „Codru”, „Național”, „Victoriabank” și multe altele; și-a câștigat averea pe cale criminală; terorizează businessmanii; controlează Procurorul General, directorul CCCEC, judecători din toate instanțele și președinții acestora, directorii întreprinderilor de stat, miniștri, membrii ai fracțiunilor parlamentare; a cumpărat Partidul Democrat din Moldova și a procurat pentru acesta 40 de mașini; fură/acaparează afaceri de zeci și sute de milioane de dolari având acoperire politică din partea Partidului Democrat; a numit, prin intermediul liderilor de partid, Procurorul General, directorul CCCEC, judecători, președinți de instanțe de judecată, toate persoanele cheie; remunerează politicienii; folosind instituțiile statului (procuratura, CCCEC, instanțele judecătorești), a preluat afacerile unor persoane, urmărindu-le penal pe cele din urmă; dispune încarcerarea conducătorilor întreprinderilor de stat, care nu-i dau ascultare; a condus și conduce Moldova”.*

Prin intermediul articolului „Plahotniuc și Procuratura Generală”, publicat la 09 august 2010 pe blogul personal, pîrîtul Sergiu Mocanu a difuzat informația precum că reclamantul Vladimir Plahotniuc: *„i-a decizii politice în locul domnului Lupu, care numai le vociferează; i-a dat indicații domnului Zubco înainte de numirea acestuia în funcția de Procuror General; este bandit; dă indicații și primește rapoarte săptămînal de la domnul Zubco prin intermediul domnului Sajin; este proprietarul*

unipersonal și ilegal al complexului „ Codru ”; a procurat hotelul „Codru” ilegal cu bani împrumutați ilegal de la „Victoriabank”; ilegal s-a împrumutat cu mai multe imobile și afaceri, a preluat ilegal canalele de televiziune „Prime ” și „ TVR 1/2Plus”; i-a ordonat domnului Zubco să mimeze un dosar penal privind legalitatea privatizării hotelului „ Codru ”; a făcut furturi, care la moment sunt acoperite de domnul Zubco; a plătit bani pentru numirea domnului Zubco în funcția de Procuror General; a comis fărâdelegi și crime și împiedică organele procuraturii să investigheze aceste acțiuni ilegale; „ controlează ” Alianța pentru integrare europeană; este mafiot; „ are în buzunar ” Partidul Democrat”.

De asemenea menționează că în cadrul conferinței de presă din 11 august 2010 pîrîtul Sergiu Mocanu a răspîndit informația precum că reclamantul Vladimir Plahotniuc: *„a creat o rețea mafiotă, controlînd toate structurile puterii de stat; „controlează” CCCEC prin intermediul domnilor Chetraru, Zumbreanu și alte persoane; „ l-a pus ” pe domnul Zubco în funcția de Procuror General pentru ca acesta să instrumenteze dosare și să ascundă dosarele în privința sa; „are” mai multe persoane în sistemul judecătoresc; a acaparat afacerile mai multor oameni de afaceri; are la mîină mai multe instituții ale statului; este „ acoperit” politic de către domnul Lupu; dă comenzi politice ; este cal Troian în Alianța pentru integrare europeană și că el subminează Alianța; îl are ca mîină dreaptă pe Igor Prisăcaru, administrator la „Gemenii”, sugerîndu-se că prin acesta controlează ilegal respectivul magazin; a dispus urmărirea penală a mai multor persoane; l-a urmărit cu ajutorul aparatului său; deține 70% din mass-media, sugerîndu-se că deține un monopol ilegal în respectivul domeniu; și-a însușit mecanismele statului și întreprinde acțiuni de preluare a proprietăților unor persoane; stă în spatele unor scheme, în spatele unor afaceri preluate; este hoț”.*

În cadrul emisiunii „Fabrika” din 11 august 2010 de la postul de televiziune Publika TV, pîrîtul Sergiu Mocanu a răspîndit informația precum că reclamantul Vladimir Plahotniuc: *„este mafiot; și-a subordonat instituțiile statului; îl are ca mîină dreaptă pe Igor Prisăcaru, administrator la „Gemenii”, sugerîndu-se că prin acesta dumnealui controlează ilegal respectivul magazin; îl are în „rețeaua” sa pe judecătorul Gorun de la judecătoria Rîșcani Chișinău; este escroc; „ are la mîină ”judecătoriile și CCCEC; „ îl controlează ” pe deputatul Veaceslav Platon; este hoț; a falsificat card-uri bancare; importă și preia aurul care se vinde pe piața Moldovei; a preluat ilegal businessul mare din Moldova”.*

În cadrul declarațiilor făcute la 13 august 2010 în fața presei lîngă sediul CCCEC, pîrîtul Sergiu Mocanu a răspîndit informația precum că reclamantul Vladimir Plahotniuc: *„este mafiot și este protejat de CCCEC; conduce din umbră CCCEC; cu concursul CCCEC, întreprinde atacuri de raider de preluare a averii personale a oamenilor; îl are ca unealtă pe domnul Zubco; este mafiot, care terorizează toată lumea de afaceri din Moldova”.*

În cadrul conferinței de presă din 18 august 2010, pîrîtul a răspîndit informația precum că reclamantul Vladimir Plahotniuc: *„a comandat arestarea domnului Dorin Țurcanu; i-a făcut să sufere pe Colesova și pe Melnic Alexandru; a acaparat fraudulos acțiunile de la hotelul „ Chișinău”, magazinul „ Gemenii” cu ajutorul lui Colenco; este*

mafiot care și-a băgat tentaculele în toate instituțiile de stat; își are băgate tentaculele în Procuratura Generală, la CCCEC, la Banca Națională și controlează cele mai importante afaceri în țară și întreprinderile de stat; este hoț în lege; a luat, prin acțiuni de raider, „Pervii Canal”; a făcut scheme de raket la vamă; s-a băgat ilegal peste fluxurile de bani în numerar”.

Prin intermediul articolului „Plahotniuc - "pahanul" Moldovei, sau 5 blocuri de întrebări pentru clasa politică din Moldova", publicat la o dată necunoscută pe blogul personal, pîrîtul Sergiu Mocanu a răspîndit informația precum că reclamantul Vladimir Plahotniuc: „stabilește sarcini și primește rapoarte de executare a acestora de la Procurorul General și directorul CCCEC; poate deschide dosare penale pentru oricine dorește, scoate orice hotărîre judecătorească pe care o dorește și acapara orice afacere care îi nimerește în vizor; îl are ca mîină dreaptă pe domnul Chetraru, care participă la îndeplinirea schemelor criminale ale domnului Plahotniuc; îl are ca om al său pe domnul Zubco; se întâlnește cu mulți funcționari importanți ai statului în anticamera sa la hotelul „Codru” și la „Nobil Club”, sugerîndu-se existența unei scheme corupționiste; are o rețea mafiotoasă din care fac parte Zubco (Procuratura Generală), Chetraru și Zumbreanu (CCCEC), Colenco, Namașco, Rotari (judecători), Gorincioi (CCA), Cibotaru (CHPF), Lazăr, Răducanu, Oleinic (Guvern), Gacichevici (Banca de Economii), Gusev (Moldova Gaz), Iurcu (Moldtelecom), registratori de la Camera Înregistrării de Stat, mulți alți funcționari ai statului; face contrabandă masivă la vamele Giurgiulești și Leușeni împreună cu domnul Viorel Chetraru; elaborează hotărîrile judecătorești, care se scriu în birourile dumnealui de la „Nobil Club” și „Codru”; a preluat, cu ajutorul CCCEC, sute de afaceri profitabile; pune ochiul pe diferite averi și, ulterior, judecătorii Colenco, Namașco, Rotari și alții, puneau sechestru pe aceste averi; a subjugat toate instituțiile care produc sau influențează efectele juridice sau economice; comunică cu conducătorii instituțiilor de stat prin telefoane secrete pentru ca aceștia din urmă să poată fi chemați cu maximă discreție și operativitate la raport sau la primirea sarcinilor; s-a întâlnit prin intermediul lui Ghenadie Sajin cu Zubco și în anticamera sa l-a numit pe cel din urmă în funcția de Procuror General; a privatizat ilegal hotelul „Codru”; este nașul domnului Zumbreanu de la CCCEC, care este executorul celor mai multe dosare și acaparări de afaceri la ordinul domnului Plahotniuc; a creat o schemă, conform căreia oamenii de afaceri și politicienii sunt ascultați de CCCEC și doi vici ai SIS-ului (Popescu și Furdui, responsabili pentru logistică operativă în schemele reclamantului), apoi Zumbreanu se ocupă de deschiderea dosarelor penale cu protecția șefului său Chetraru, victimele sunt șantajate și terorizate de CCCEC, apoi dosarele se transmit la judecătorii prestabiliți de către domnul Plahotniuc, se depun sechestre și se înregistrează la registratorii reclamantului - sugerîndu-se că așa folosește instituțiile, resursele și banii statului; a efectuat atacuri în privința Gemenii, Carmez/Câșlaru, CPC/Moraru, Franzeluța/Danilescu, Tantal/Stepuleac, Alfa/Moscalu, Victoriabank/Țurcanu, televiziunile TVRI și Prime și alții; a cumpărat Partidul Democrat și unele persoane de influență ale altor componente din Alianța pentru integrare europeană; blochează schimbările promise electoratului de către Alianța de integrare europeană; controlează Alianța de integrare europeană prin

instalarea oamenilor săi; primește rapoarte de la clasa politică în „Nobil Club ”; a efectuat toate atacurile asupra businessului în ultimii 8 ani; și-a subjugat instituțiile fundamentale ale statului”.

Mai menționează reclamantul că la o dată necunoscută, pe blogul său și pe pagina web a Jurnal Media Trust, pîrîtul a mai publicat un articol intitulat „CCCEC arma lui Plahotniuc”.

Susține reclamantul că prin intermediul articolelor publicate și în cadrul emisiunilor la care a participat pîrîtul Sergiu Mocanu, de către acesta au fost difuzate și răspîndite informații pe care le consideră denigratoare la adresa sa, care nu corespund adevărului, lezîndu-i onoarea, demnitatea și reputația profesională.

Răspîndind informațiile false și denigratoare, pîrîtul Sergiu Mocanu, l-a învinuit de comiterea unor infracțiuni grave, de banditism, trafic de persoane, corupție etc. O parte din declarațiile pîrîtului au fost obiectul verificărilor efectuate de Procuratura Generală, care a constatat că aceste declarații nu reflectă realitatea.

Menționează că pîrîtul Sergiu Mocanu a continuat și continuă să răspîndească informațiile denigratoare, fapt ce-i provoacă suferințe psihice. Din cauza acestor informații are emoții de fiecare dată când are întrevederi oficiale, dar și neoficiale, cu persoane străine, deoarece permanent are senzația că interlocutorii îl privesc cu suspiciune. Această situație a avut un impact și asupra relațiilor cu prietenii, cunoștințele dar și în familie, fiind obligat să explice tuturor, mai ales copiilor, că declarațiile pîrîtului Sergiu Mocanu sunt niște neadevăruri.

Solicită reclamantul, inclusiv prin cererile de concretizare, obligarea pîrîtului Sergiu Mocanu să publice în termen de 15 zile de la data intrării în vigoare a hotărârii judecătorești, la posturile de televiziune Jurnal TV, Publika TV, postul de radio „Vocea Basarabiei”, declarațiile mincinoase răspîndite; obligarea pîrîtului Sergiu Mocanu și Jurnal ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL să publice în cel mult 15 zile de la data intrării în vigoare a hotărîrii judecătorești, dezmințirea declarațiilor mincinoase pe blogul pîrîtului și respectiv pe pagina web a Jurnal Media Trust. Respectiva dezmințire să fie menținută pe SIT-urile enunțate ca prima pagină/noutate timp de 30 de zile; obligarea pîrîtului Sergiu Mocanu să difuzeze în cel mult 15 zile de la data intrării în vigoare a hotărîrii judecătorești, printr-un comunicat de presă dezmințirea declarațiilor mincinoase răspîndite; încasarea din contul lui Sergiu Mocanu prejudiciul moral în sumă de 1000 000 lei și prejudiciul material în sumă de 120 000 dolari SUA. La fel, solicită încasarea cheltuielilor de judecată compuse din taxa de stat-25 000 lei și onorariul avocatului 70 000 lei.

Prin hotărîrea Judecătoriei Rîșcani mun. Chișinău din 10 august 2011 s-a admis parțial acțiunea lui Vladimir Plahotniuc către Sergiu Mocanu și ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL privind apărarea onoarei, demnității și reputației profesionale, recunoscîndu-se ca lezînd onoarea, demnitatea și reputația profesională a lui Vladimir

Plahotniuc declarațiile făcute la adresa acestuia de către pîrîtul Mocanu Sergiu. S-a dispus încasarea de la Sergiu Mocanu în folosul lui Vladimir Plahotniuc a sumei de 50 000 lei cu titlu de prejudiciu moral și 120.000 dolari SUA cu titlu de prejudiciu material, 70.000 lei onorariul avocatului și 25.000 lei taxa de stat cu titlu de cheltuieli de judecată. Sergiu Mocanu a fost obligat în termen de 15 zile de la intrarea în vigoare a hotărîrii, să facă un șir de dezmințiri, iar în cazul refuzului de a face dezmințirile, de la Sergiu Mocanu urmează a se încasa în folosul lui Vladimir Plahotniuc compensația în sumă de 5000 unități convenționale pentru fiecare dezmințire. S-a obligat ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL în termen de 15 zile de la data intrării în vigoare a hotărîrii, să publice pe pagina sa WEB dezmințirile lui Sergiu Mocanu menționate la punctele 1), 4), 6), 11) și 12) din hotărîre. S-a obligat ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL, în termen de 15 zile de la data intrării în vigoare a hotărîrii, să difuzeze dezmințirile lui Sergiu Mocanu menționate la punctul 2) din prezenta hotărîre, la ora și în ziua săptămîinii, cînd a fost transmisă emisiunea „Cabinetul din umbră” din 29 iulie 2010. În cazul neconformării hotărîrii instanței de judecată, de la ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL urmînd a fi încasată în folosul lui Vladimir Plahotniuc compensația în sumă de 5000 unități convenționale pentru fiecare dezmințire. În rest acțiunea s-a respins.

Împotriva hotărîrii menționate, Sergiu Mocanu a depus apel, solicitînd admiterea cererii de apel, casarea hotărîrii instanței de fond și emiterea unei noi hotărîri de respingere a acțiunii.

La fel, cerere de apel a depus și ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL, solicitînd admiterea cererii, casarea hotărîrii instanței de fond și emiterea unei noi hotărîri de respingere a acțiunii.

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 09 februarie 2012 s-au admis apelurile declarate de către Sergiu Mocanu și ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL după cum urmează:

I. S-a casat hotărîrea Judecătoriei Rîșcani mun.Chișinău din 10 august 2011, în partea admiterii capătului de cerere prin care au fost recunoscute ca lezînd onoarea, demnitatea și reputația profesională a lui Vladimir Plahotniuc, următoarele informații:

1.De ce Procuratura Generală nu investighează cum a fost privatizat hotelul „Codru”? Cum s-au schimbat proprietarii la „ VictoriaBank”? Cine este adevăratul proprietar al întreprinderii „ Franzeluța ” și al magazinului „Gemenii”? etc.

De ce Gurbulea și Zubic nu fac obiectul unor cercetări penale? De ce mai multe zeci de polițiști și procurori implicați în evenimentele din 7 aprilie și într-un număr enorm de scandaluri de corupție activează în continuare în organele de drept?

De ce schemele de import fraudulos al mărfurilor de larg consum în Republica Moldova au rămas intacte?

(informație publicată de Sergiu Mocanu pe blogul personal www.sergiumocanu.md articolul „Republica Plahotniuc Moldova”, care ulterior a fost preluat de ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL www.antimafie.jurnal.md).

2. *Munteanu și Dodon stau în fiecare săptămână la „Nobil Club ” de 2-3 ori pe zi ...*

(informație difuzată la 29 iulie 2010, în cadrul emisiunii „Cabinetul din Umbră” la ora 21.30 de la postul de televiziune al ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL, care a fost repetată de ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL pe 31 iulie 2010 ora 21.10) în această parte fiind emisă o nouă hotărîre prin care capetele date ale acțiunii s-au respins ca nefondate.

II. S-a casat hotărîrea Judecătoriei Rîșcani mun.Chișinău din 10 august 2011, în partea obligării lui Sergiu Mocanu să dezmință următoarea informație, precum că :

1... *Vladimir Plahotniuc dă comenzi politice ...*

(informație răspândită în cadrul conferinței din data de 11 august 2010).

2...*îl are în „rețeaua” sa pe judecătorul Gorun de la Judecătoria Rîșcani, mun. Chișinău...*

(informație răspândită în cadrul emisiunii „Fabrika” de la postul de televiziune Publika TV (ÎM „Știri Media Grup” SRL) din data de 11 august 2010) și în această parte fiind emisă o nouă hotărîre prin care capetele date ale acțiunii s-au respins ca nefondate.

III. S-a casat hotărîrea Judecătoriei Rîșcani mun.Chișinău din 10 august 2011 în partea încasării de la Sergiu Mocanu în folosul lui Vladimir Plahotniuc a sumei de 120 000 dolari SUA cu titlu de prejudiciu material, și în această parte s-a emis o hotărîre nouă prin care cerința dată a fost respinsă.

IV. S-a modificat hotărîrea Judecătoriei Rîșcani mun.Chișinău din 10 august 2011 în partea încasării cheltuielilor de judecată, micșorînd sumele încasate de la Sergiu Mocanu în folosul lui Vladimir Plahotniuc, și anume onorariului avocatului, de la 70.000 lei la 10 000 lei, iar taxa de stat de la 25.000 lei la 100 lei.

V. S-a modificat hotărîrea Judecătoriei Rîșcani mun.Chișinău din 10 august 2011 în partea stabilirii compensației în cazul în care Sergiu Mocanu nu va face dezmințirile enumerate, stabilind o sumă unică de 5000 unități convenționale, excluzînd sintagma „pentru fiecare dezmințire”.

VI. S-a modificat hotărîrea Judecătoriei Rîșcani mun.Chișinău din 10 august 2011 în partea stabilirii compensației în cazul în care ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL nu va face dezmințirile enumerate, stabilind o sumă unică de 5000 unități convenționale, excluzînd sintagma „pentru fiecare dezmințire”.

VII. S-a casat hotărîrea Judecătoriei Rîșcani mun.Chișinău din 10 august 2011 în partea menținerii măsurii de asigurare a acțiunii aplicate prin încheierea Judecătoriei

Rîșcani mun. Chișinău din 06 august 2010, fiind dispusă anularea măsurilor de asigurare pe cazul dat.

În rest acțiunea a fost respinsă cu menținerea hotărîrii Judecătorei Rîșcani mun. Chișinău din 10 august 2011.

La 27 aprilie 2012 Sergiu Mocanu a declarat recurs, solicitînd admiterea acestuia, casarea hotărîrii Judecătorei Rîșcani mun. Chișinău din 10 august 2011 și deciziei Curții de Apel Chișinău din 09 februarie 2012, cu emiterea unei hotărîri noi prin care cerințele lui Vladimir Plahotniuc să fie respinse ca nefondate.

În susținerea recursului s-a invocat că instanțele judecătorești neîntemeiat au recunoscut afirmațiile sale drept necorespunzătoare realității și care lezează onoarea, demnitatea și reputația profesională a intimatului și neîntemeiat l-au obligat să le dezmință în termen de 15 zile de la data intrării în vigoare a hotărîrii judecătorești.

Consideră că nu există temei legal pentru încasarea sumei de 50 000 lei cu titlu de prejudiciu moral, deoarece este vădit exagerată și pur declarativă, iar intimatul nu a dovedit prin careva probe ce ar confirma suportarea unor consecințe grave în urma răspîndirii informației ponegritoare. La fel, invocă că de către instanță au fost încălcate și normele de drept procedural.

Prin urmare, susține că nu a avut parte nici în instanța de fond, nici în cea de apel de un proces achitabil în sensul art. 6 CEDO.

La 16 mai 2012 Vladimir Plahotniuc la fel a declarat cerere de recurs, solicitînd admiterea acesteia, casarea deciziei instanței de apel și menținerea hotărîrii primei instanțe.

În susținerea recursului s-a invocat că instanța de apel pronunțînd soluția pe marginea cauzei date, a pus la bază unele argumente care nu au fost invocate de către participanții la proces și care nu au fost discutate în ședința de judecată, astfel comițînd o violare a principiului contradictorialității procesului civil. Instanța a omis să specifice care circumstanță este aplicabilă speței, care sunt acele dubii verosimile că venitul pretins nu putea fi obținut. Susține că, dacă intimatul nu ar fi răspîndit intenționat, cu rea-credință, ilicit, informații mincinoase, care-i afectează onoarea, demnitatea și reputația profesională, atunci nici contractul de management nu ar fi fost reziliat și ar fi fost executat pînă la sfîrșit, iar onorariul ar fi fost achitat în întregime.

Împotriva deciziei menționate, cerere de recurs a declarat și ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL, solicitînd admiterea acesteia, casarea dispozițiilor judecătorești și emiterea unei hotărîri noi prin care pretențiile înaintate în privința ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL să fie respinse, invocînd că, informațiile difuzate pe postul de televiziune cît și cele plasate pe situl www.jurnaltv.md nu denaturează adevărul, ci îl definesc și aduc la cunoștința opiniei publice starea latentă din societate, conform căreia există niște interese personale și de clan care prevalează în raport cu interesul general. De asemenea se indică că, instanța de judecată a ignorat faptul că declarațiile

făcute de Sergiu Mocanu prin intermediul Jurnal TV au purtat nu un caracter de defăimare a reclamantului, ci ele întrunesc condițiile prevăzute de lege plîngerii și denunțului în sensul art. 262, 263 CPC. Prin urmare, susține că instanțele de judecată au aplicat o lege care nu trebuia aplicată, deoarece art. 16 Cod civil nu se referă la prezenta cauză, declarațiile făcute constituind niște demersuri verbale către organele de urmărire penală.

Verificînd decizia contestată prin prisma temeiurilor invocate în cererea de recurs, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia că recursurile declarate de Sergiu Mocanu, Vladimir Plahotniuc și ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 400 alin.(2) și alin.(3) CPC, care să justifice afirmația de ilegalitate a deciziei instanței de apel.

Potrivit prevederilor art. 432 CPC, părțile și alți participanți la proces sînt în drept să declare recurs în cazul în care se invocă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau a normelor de drept procedural prevăzute la art.400 alin.(2) și (3) CPC.

Art. 433 lit.a) CPC, prevede expres, că cererea de recurs se consideră inadmisibilă în cazul în care recursul nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 400 alin.(2) și (3) sau este vădit neîntemeiat.

Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursurile declarate de Sergiu Mocanu, Vladimir Plahotniuc și ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 400 alin.(2) și (3) CPC și sunt vădit neîntemeiate.

Colegiul reiterează și faptul că procedura admisibilității constă în verificarea faptului dacă motivele invocate în recurs se încadrează în cele prevăzute în art. 400 alin. (2) și (3) CPC, fără a se examina temeinicia lor, iar prin noțiunea vădit neîntemeiat se subînțelege că decizia contestată a fost adoptată cu respectarea legislației procedurale și aplicarea corectă a legii materiale.

Astfel, analizînd argumentele invocate în recursurile declarate, Colegiul constată că, argumentele recurenților se limitează doar la situația de apreciere de către instanțele ierarhic inferioare a circumstanțelor de fapt a cauzei, în special a admisibilității probelor prezentate de părțile și participanții la proces.

Colegiul reține că, judecînd pricina, instanța de apel corect a constatat circumstanțele cauzei și în baza probelor pertinente administrate raportate la legea materială a adoptat o hotărîre legală și temeinică. Astfel, argumentele recurenților precum că au fost apreciate și aplicate eronat prevederile legale, nu pot fi reținute ca întemeiate, deoarece sunt declarative, fiind invocate doar pentru a se încadra în temeiurile declarării recursului.

Colegiul conchide că instanța de apel corect a constatat legalitatea hotărîrii primei instanțe precum că afirmațiile pîrîtului Sergiu Mocanu lezează onoarea, demnitatea și reputația profesională a reclamantului Vladimir Plahotniuc, dispunînd dezmințirea acestora, totodată, corect constatînd că o parte din informația difuzată nu poate fi catalogată ca informație ce lezează onoarea, demnitatea și reputația profesională a reclamantului, iar alt fragment nu se referă nemijlocit la persoana acestuia.

Instanța de recurs respinge argumentele invocate de recurentul Sergiu Mocanu precum că limitele criticii acceptabile în adresa personalităților publice sau a organismelor guvernamentale sunt mai largi decît ale celei în adresa persoanelor particulare, și în general sunt mai largi atunci cînd nu sunt criticate persoane nominalizate, deoarece în situația în speță acesta nu a făcut probațiunea afirmațiilor sale, nu a confirmat afirmațiile răspîndite, or, acesta era obligat și dispunea de posibilități reale de a controla veridicitatea afirmațiilor sale.

La acest capitol, instanța de recurs reține că, Sergiu Mocanu a depășit limitele admise pentru exprimarea unei opinii critice, deoarece nu avea probe suficiente și pertinente. Există limite la dreptul de a răspîndi informații publicului și trebuie să fie instituită o balanță între acest drept și drepturile celor afectați. Chiar și atunci cînd o declarație constituie o judecată de valoare, proporționalitatea unei imixțiuni poate depinde de faptul dacă există o bază faptică suficientă pentru declarația respectivă, iar în acest context, pîrîtul n-a prezentat careva probe.

Argumentul recurentului Sergiu Mocanu precum că instanțele de judecată nu au motivat încasarea prejudiciului moral, la fel, nu poate fi reținut ca întemeiat, deoarece conform art. 16 alin. (8) Cod civil, orice persoană în a cărei privință a fost răspîndită o informație ce îi lezează onoarea, demnitatea și reputația profesională este în drept, pe lângă dezmințire, să ceară repararea prejudiciului material și moral cauzat astfel. Astfel, prejudiciul moral cauzat prin răspîndirea informației care lezează onoarea, demnitatea sau reputația profesională urmează să fie reparat conform normelor care se conțin la Capitolul XXXIV al Codului civil, conform cărora repararea prejudiciului moral se compensează indiferent de vinovăția autorului (art. 1422).

Raportînd cadrul normativ enunțat, instanța de recurs constată drept corectă determinarea cuantumului compensării prejudiciului moral stabilit de instanțele judecătorești în sumă de 50 000 lei.

Nu pot constitui temei de admitere a recursului nici criticile invocate de Sergiu Mocanu în vederea faptului încălcării de către instanțele de judecată a normelor de drept procedural, deoarece acestea nu se încadrează în temeiurile prevăzute de art. 400 alin. (3) CPC, care expres stipulează cazurile în care normele de drept procedural se consideră că au fost încălcate.

Colegiul va respinge și argumentele invocate în recursul declarat de Vladimir Plahotniuc, deoarece acestea se axează asupra circumstanțelor, care au fost constatate și elucidate pe deplin de către instanța de apel, și sînt expuse asupra circumstanțelor de

fapt și nu de drept, cărora instanța de apel le-a dat o apreciere corectă, cu respectarea normelor de drept material și procedural, și nu constituie temei de casare a deciziei contestate conform art. 400 alin.(2) și (3) CPC.

Cît privește soluția instanței de apel privind diminuarea cunșumului onorariului avocatului de la 70 000 lei la 10 000 lei, Colegiul la fel o consideră întemeiată. Or, prin prisma art. 41 din Convenția Europeană pentru Apărarea Drepturilor Omului și a Libertăților Fundamentale, pentru ca cheltuielile de asistență juridică să fie incluse în suma acordată trebuie să fie reale și necesare și să aibă un quantum rezonabil, cu anexarea orelor lucrătoare de reprezentant conform contractului încheiat.

La fel, instanța de recurs nu poate pune la baza casării hotărîrii judecătorești nici argumentul invocat de ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL precum că reclamantul urma să respecte procedura prealabilă de soluționare a pricinii, stabilită de art. 15 și art. 17 din Legea cu privire la libertatea de exprimare nr. 64 din 23.04.2010.

În acest context, instanța de recurs reține că, potrivit art. 3 alin. (1) CPC, instanțele judecătorești aplică legile procedurale civile în vigoare la data judecării cauzei civile, efectuării actelor de procedură sau executării actelor instanței judecătorești (hotărîri, încheieri, decizii, ordonanțe), precum și a actelor unor alte autorități în cazurile prevăzute de lege.

Prin urmare, Curtea de Apel Chișinău corect a constatat că cererea de chemare în judecată a fost depusă la data de 04 august 2010, iar Legea cu privire la libertatea de exprimare nr. 64 din 23.04.2010 a intrat în vigoare ulterior, la data de 09.10.2010.

În asemenea circumstanțe, la data primirii cererii de chemare în judecată în procedură, Legea cu privire la libertatea de exprimare încă nu era în vigoare, astfel, decădea și necesitatea respectării condițiilor impuse de aceasta.

Contrar argumentelor invocate de ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus”, Colegiul notează că, deși jurisprudența CEDO susține că libertatea de exprimare constituie unul din fundamentele esențiale ale unei societăți democratice, iar protecția care trebuie acordată presei este de o importanță deosebită, totuși art. 10 al Convenției nu garantează o libertate de exprimare totalmente nelimitată.

Aici, se vor reține prevederile paragrafului 2 al articolului nominalizat, prin care este de înțeles că exercitarea libertății de exprimare presupune „obligații și responsabilități”, care de asemenea, se aplică presei, potrivit căror CEDO a statuat că datorită acestor „obligații și responsabilități” inerente exercitării libertății de exprimare, protecția acordată de articolul 10 jurnaliștilor în ceea ce privește relatarea cu privire la chestiunile de interes general, este supusă condiției ca ei să acționeze cu bună-credință pentru a oferi informații corecte și credibile în conformitate cu etica jurnalistică (a se vedea cauza *Bladet Tromsø and Stensaas versus Norway*).

Alte argumente invocate în recursurile declarate nu pot constitui temei de admitere a acestora, deoarece nu denotă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a

normelor de drept material sau a normelor de drept procedural, respectiv, nu constituie temei de casare a deciziei recurate, or recursul exercitat conform secțiunii a II-a are caracter devolutiv numai asupra problemelor de drept material și procedural, verificându-se numai legalitatea deciziei dar nu și temeinicia ei în fapt.

Distinct de cele expuse, completul reține că instanța de apel motivat și amplu argumentat, s-a expus asupra tuturor aspectelor juridice în hotărîrea sa, astfel că toate criticile formulate în recursurile declarate sunt nejustificate, urmînd a fi declarate inadmisibile.

Totodată, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție reiterează că, conform jurisprudenței CEDO, recursurile trebuie să fie efective, adică să fie capabile să ofere îndreptarea situației prezentate în cerere, deasemenea recursul trebuie să posede puterea de a îndrepta în mod direct starea de lucruri (*cauza Purcell contra Irlandei, 16 aprilie 1991*).

Astfel, reieșind din considerentele menționate și avînd în vedere faptul că, instanța de apel a examinat pricina sub toate aspectele, a verificat și apreciat corect probele prezentate, a aplicat corect normele de drept material și procesual, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a considera recursurile declarate de Sergiu Mocanu, Vladimir Plahotniuc și ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL, ca inadmisibile.

În conformitate cu art. 431 alin.(2), art. 433 lit. a), art. 440 CPC, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție,

d e c i d e :

Recursurile declarate de Sergiu Mocanu, Vladimir Plahotniuc și ÎCS „Jurnal de Chișinău Plus” SRL se consideră inadmisibile.

Decizia este irevocabilă de la pronunțare.

Președintele completului,
judecătorul

Ala Cobăneanu

Judecătorii

Tatiana Vieru

Valentina Clevadi